

مجلس التعاون لدول الخليج العربية

الأمانة العامة



النشرة الرسمية

مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الإغراق

الموافق: ٣١ مايو ٢٠١٠م.

التاريخ: ١٧ جماد الآخرة ١٤٣١هـ

السنة الثانية العدد (١) لعام ٢٠١٠م.

نشرة رسمية يصدرها مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الإغراق بموجب القانون (النظام) الموحد لمكافحة الإغراق والتدابير التعويضية والوقائية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ولائحته التنفيذية

في هذا العدد:

١. إعلان رقم (١) لسنة ٢٠١٠م بشأن إغلاق تحقيق تدابير وقائية ضد الزيادة في واردات ورق وورق آخر، غير مطلي، بشكل لفات أو صفائح.
٢. إعلان رقم (٢) لسنة ٢٠١٠م بشأن إغلاق تحقيق تدابير وقائية ضد الزيادة في واردات زوايا وأشكال خاصة (بروفيلات) ومقاطع من حديد أو من صلب من غير الخلائط.

مجلس التعاون لدول الخليج العربية

مكتب الأمانة العامة الفنية لمكافحة الإغراق

ص ب: ٧١٥٣ الرياض ١١٤٦٢

هاتف: ١٤٨٢٧٧٧٧ (٠٠٩٦٦) فاكس: ١٢٨١٠٠٩٣ (٠٠٩٦٦)

المملكة العربية السعودية

رسوم الاشتراك

سعر النسخة: ٢٥ ريال سعودي أو ما يعادلها.

الاشتراك السنوي: ٢٥٠ ريال سعودي أو ما يعادلها.

نشرة رسمية
لمكتب الأمانة الفنية لمكافحة الإغراق

مجلس التعاون لدول الخليج العربية
الأمانة العامة
لمكتب الأمانة الفنية لمكافحة الإغراق

ص.ب 7153 الرياض : 11462
تلفون : 966 1 482 7777 +
فاكس : 966 1 2810093 +

نشرة رسمية لمكتب الأمانة الفنية لمكافحة الإغراق تصدر بموجب القانون (النظام) الموحد لمكافحة الإغراق والتدابير التعويضية والوقائية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ولأئحته التنفيذية

محتويات العدد :

٣ - المقدمة.

٥ - إعلان رقم (١) لسنة ٢٠١٠م بشأن إغلاق تحقيق تدابير
وقائية ضد الزيادة في واردات ورق وورق
آخر غير مطلي، بشكل لفات أو صفائح إلى
دول المجلس

٧ - إعلان رقم (٢) لسنة ٢٠١٠م بشأن إغلاق تحقيق تدابير
وقائية ضد الزيادة في واردات زوايا وأشكال
خاصة «بروفيلات» ومقاطع من حديد أو
من صلب من غير الخلائط

المقدمة

انطلاقاً من الأهداف الأساسية لمجلس التعاون لدول الخليج العربية (دولة الإمارات العربية المتحدة، مملكة البحرين، المملكة العربية السعودية، سلطنة عمان، دولة قطر، دولة الكويت)، وانسجاماً مع أهداف الاتفاقية الاقتصادية الموحدة لدول المجلس والمتطلعة لتحقيق تكامل اقتصادي بين الدول الأعضاء، ولأهمية الدور الذي تقوم به الصناعات الخليجية في اقتصاديات دول المجلس، قرر المجلس الأعلى في دورته الرابعة والعشرين (21-22 ديسمبر 2003م) بدولة الكويت اعتماد القانون (النظام) الموحد لمكافحة الإغراق والتدابير التعويضية والوقائية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية كقانون إلزامي اعتباراً من الأول من يناير 2004م.

وبناء على تكليف المجلس الأعلى، تفضلت لجنة التعاون الصناعي في اجتماعها الثالث والعشرين (11 أكتوبر 2004) بدولة الكويت، بإقرار اللائحة التنفيذية للقانون (النظام) الموحد لمكافحة الإغراق والتدابير التعويضية والوقائية لدول المجلس.

واستناداً للمادة 96 من اللائحة التنفيذية، التي تنص على أن تصدر الامانة الفنية نشرة رسمية ينشر فيها كل ما نص القانون (النظام) واللائحة التنفيذية على نشره، يسر مكتب الامانة الفنية إصدار العدد الأول لعام 2010م من النشرة الرسمية لمكتب للأمانة الفنية لمكافحة الإغراق.



الأمانة العامة
مجلس التعاون لدول الخليج العربية
مكتب الامانة الفنية لمكافحة الاغراق

إعلان رقم (1)

لسنة 2010م بتاريخ 31 مايو 2010م

**بشأن إغلاق تحقيق تدابير وقائية ضد الزيادة في واردات ورق وورق آخر غير مطلي،
بشكل لفات أو صفائح الى دول المجلس**

إشارة إلى الإعلان الصادر في 7 نوفمبر 2009 والخاص بقرار اللجنة الدائمة لمكافحة الممارسات في التجارة الدولية لدول مجلس التعاون (ويشار لها باللجنة الدائمة) بشأن فتح تحقيق تدابير وقائية ضد الزيادة في واردات ورق وورق آخر غير مطلي، بشكل لفات أو صفائح إلى دول المجلس.

الشكوى:

تلقى مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الإغراق شكوى مقدمة من قبل مصنع الإتحاد للصناعات الورقية، مصنع الجزيرة للورق، مصنع أم القيوين للورق، الشركة العربية لصناعة الورق، ومصنع الشرق الأوسط للورق وهي التي تمثل أكثر من ثلثي إجمالي الإنتاج الخليجي من المنتج المماثل أو المنافس لها بشكل مباشر وبذلك تكون هذه الشركات تمثل الصناعة الخليجية للورق وورق آخر، غير مطلي، بشكل لفات أو صفائح، ويشار إليها الصناعة الخليجية.

المنتج موضع التحقيق:

يتمثل المنتج موضوع التحقيق في ورق وورق آخر غير مطلي بشكل لفات أو صفائح الذي يتم استيراده الى دول المجلس تحت الرمز الجمركي المنسق 4805 من التعرفة الجمركية الموحدة لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية تحت المسمى ورق وورق آخر، غير مطلي بشكل لفات أو صفائح، والذي يشمل الورق والورق المقوى الذي اخضع لعملية التلميس أو التلميع أو الصقل أو لعمليات تجهيز نهائي مماثلة أو ما كان منهما برسوم مائية زائفة أو بسطح مغرى، و كذلك الورق والورق المقوى أو حشو السليلوز أو طبقات من ألياف السليلوز الملونة أو المرخمة في العجينة بأية طريقة كانت، ويشار اليه المنتج موضوع التحقيق.

أسباب إنهاء التحقيق:

بناء على التقرير المفصل المرفوع من قبل مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الإغراق للجنة الدائمة والذي يشتمل على سير التحقيق ونتائجه التي تم التوصل إليها في شكوى التدابير الوقائية ضد الزيادة في واردات ورق وورق آخر غير مطلي، فقد أصدرت اللجنة الدائمة في اجتماعها العاشر بتاريخ 9 مايو 2010م قراراً بإنهاء التحقيق وذلك لعدم توفر عنصر الضرر الجسيم.

للإستفسار والمعلومات:

تتم مراسلة مكتب الأمانة الفنية على العنوان التالي:

مجلس التعاون لدول الخليج العربية
مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الإغراق
الرياض، المملكة العربية السعودية

صندوق بريد 7153 - الرمز 11462

الهاتف: +966 1 4827777

الفاكس: + 966 1 2810093

البريد الإلكتروني: kaltoumi@gcc-sg.org

الموقع الإلكتروني: www.gcc-tsad.org

إعلان رقم (2) لسنة 2010

بشأن إغلاق تحقيق تدابير وقائية ضد الزيادة في واردات زوايا وأشكال خاصة (بروفيلات) ومقاطع من حديد أو من صلب من غير الخلائط

إشارة إلى الإعلان الصادر في 7 نوفمبر 2009 والخاص بقرار اللجنة الدائمة لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية لدول مجلس التعاون (ويشار لها باللجنة الدائمة) بشأن فتح تحقيق تدابير وقائية ضد الزيادة في واردات زوايا وأشكال خاصة (بروفيلات) ومقاطع من حديد أو من صلب من غير الخلائط.

الشكوى:

تلقى مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الإغراق شكوى مقدمة من قبل الشركة الخليجية المتحدة لدرفلة الصلب المحدودة وشركة حديد الجزيرة تدعيان فيها أنّ الواردات من الزوايا وأشكال خاصة (بروفيلات) ومقاطع من حديد أو من صلب من غير الخلائط قد تزايدت في المطلق ونسبيا وبما من شأنه أن يتسبب في إلحاق أو التهديد بإلحاق ضرر خطير للصناعة الخليجية للمنتجات المماثلة أو المنافسة بشكل مباشر. وهاتان الشركتان تمثلان أكثر من ثلثي إجمالي الإنتاج الخليجي من المنتج المماثل أو المنافس لها بشكل مباشر وبذلك تمثلان الصناعة الخليجية للزوايا وأشكال خاصة (بروفيلات) ومقاطع من حديد أو من صلب من غير الخلائط.

المنتج موضع التحقيق:

يتمثل المنتج موضوع التحقيق في الزوايا وأشكال خاصة (بروفيلات) ومقاطع من حديد أو من صلب من غير الخلائط الذي يتم استيراده الى دول المجلس تحت الرمز الجمركي المنسق 72 16 1000-72 162 100-72 163200-72 163300-72 164000-72 165000 من التعرفة الجمركية الموحدة لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية تحت المسمى زوايا وأشكال خاصة (بروفيلات) ومقاطع من حديد أو من صلب من غير الخلائط، ومقطعها بشكل حروف U و I و H و L بارتفاعات أقل من 80 مم و 80 مم فأكثر، ويكون مقطعها غير مشغول بأكثر من التجليخ أو السحب أو البثق بالحرارة و زوايا وأشكال خاصة ومقاطع غير مشغولة بأكثر من التجليخ أو السحب أو البثق بالحرارة. ويشار اليه المنتج موضوع التحقيق.

النشرة الرسمية للأمانة الفنية لمكافحة الإغراق

استمارة طلب اشتراك / تجديد - النشرة الرسمية

New / Renew Subscription - Official Gazette

Name of Member.....	اسم المشترك.....
Address.....	العنوان.....
P. O. Box.....	صندوق البريد.....
Telephone Number	رقم الهاتف.....
Number of Copies	عدد النسخ المطلوبة.....
E-mail.....	البريد الإلكتروني.....
Name of Authorized	إسم المسئول للمراجعة.....
☐ Paid amount	☐ اشتراك مدفوع
Required Subscription	الاشتراك المطلوب :
☐ Monthly price (25 SAR) or equivalent	☐ اشتراك شهري (٢٥ ريال سعودي) أو ما يعادلها .
☐ Annually subscription (250 SAR) or equivalent	☐ اشتراك سنوي (٢٥٠ ريال سعودي) أو ما يعادلها .

Notes: ملاحظات :

خاص قسم العلاقات العامة

User Name:.....	اسم المستخدم :	تم التسجيل في www.gcc-tsad.org Registered in
		ملاحظات :
Date	التاريخ:	Signature.....
		التوقيع :

خاص قسم المالية والحسابات

Subscription Rate	قيمة الاشتراك:	Receipt no:	رقم إيصال السداد :
Payment	شيك / رقم : ☐	طريقة الدفع : ☐	نقدا
Notes.....	ملاحظات :		
Date	التاريخ:	Signature.....	التوقيع :

Technical Secretariat Of Anti-Dumping
P.O BOX7153 Riyadh 11465
Kingdon Of Saudi Arabia

للإشتراك عن طريق الموقع الإلكتروني
www.gcc-tsad.org

الأمانة الفنية لمكافحة الإغراق
ص.ب ٧١٥٣ الرياض ١١٤٦٢
المملكة العربية السعودية



Notice N0. 2 for the year 2010

regarding Termination of a safeguard investigation against increased imports of Angles, Channels and Beams

Referring to the decision of the GCC permanent Committee for protection against injurious practices in international trade regarding Initiation of a safeguard investigation against increased imports of Angles, Channels and Beams declared in GCC Technical Secretariat of Antidumping (TSAD) Gazette on November 7, 2009.

Complaint

TSAD has received a complaint from Union Gulf Steel Company and Al Jazeera Steel Company, GCC producers of Angles, Channels and Beams for the initiation of a safeguard investigation and imposition of safeguard measures against the increase of imports of Angles, Channels and Beams in absolute and in relative terms and under such conditions as to cause or threaten to cause serious injury to the GCC industry that produces like or directly competitive products which represent more than two thirds of total production of product like or directly competitive products and thus representing Gulf companies in Angles, Channels and Beams.

Subject product

The product under investigation is Angles, Channels and Beams of the forms U, I, H and L of a height of less than 80mm and 80mm and more, which are currently classified under within the GCC Common External Customs tariff for the Classification and Coding of Commodities under the harmonized system code 72161000-72162100-72163100-72163200-72163300-72164000-72165000 (subject product).

Termination of the investigation:

Based on the detailed investigation report raised by TSAD to permanent Committee, which includes the investigation procedures and its results regarding the complaint of a safeguard investigation against increased imports of Angles, Channels and Beams, permanent Committee has issued at its 10 th meeting on May 9, 2010 a decision to terminate the investigation due to the lack a serious injury.

For inquiries and information:

Contact is the Office of the Technical Secretariat at the following address:
Gulf Cooperation Council Office of the Technical Secretariat
of the Anti-Dumping

Riyadh, Saudi Arabia

PO Box 7153 - Code 11462

Phone: 966 1 4827777 Fax: 966 1 2810093

E-mail: kaltoumi@gcc-sg.org

Website: www.gcc-tsad.org



Notice No. (1) for the year 2010

regarding Termination of a safeguard investigation against increased imports of other uncoated paper and paperboard, in rolls or sheets into GCC

Referring to the decision of the GCC permanent Committee for protection against injurious practices in international trade regarding initiation of a safeguard investigation against increased imports of other uncoated paper and paperboard, in rolls or sheets into GCC declared in GCC Technical Secretariat of Antidumping (TSAD) Gazette on November 7, 2009,

The complaint:

TSAD has received a complaint from Union Paper Mill, Aljazeera paper Mill, Umm Al Quwain paper products, Arab Paper Manufacturing Company, Middle East paper Manufactory which represent more than two thirds of total production of product like or directly competitive products and thus representing GCC production in paper and paperboard, in rolls or sheets, referred to as Gulf industry.

Subject product:

The product under investigation is other uncoated paper and paperboard, in rolls or sheets of all sizes and weights which are currently classified under the harmonized system number 4805 of the coding commodities uncoated paper and paperboard, in rolls or sheets (subject product).

Termination of the investigation:

Based on the detailed investigation report, raised by the TSAD to the Permanent Committee, which includes the investigation procedures and its results regarding the complaint of safeguard investigation against increased imports of other uncoated paper and paperboard, the Permanent Committee has issued at its 10 th meeting on May 9, 2010 a decision to terminate the investigation due to the lack a serious injury.

For inquiries and information:

Contact is the Office of the Technical Secretariat at the following address:

Gulf Cooperation Council

Office of the Technical Secretariat of the Anti-Dumping

Riyadh, Saudi Arabia

PO Box 7153 - Code 11462

Phone: 966 1 4827777

Fax: 966 1 2810093

E-mail: kaltoumi@gcc-sg.org

Website: www.gcc-tsad.org

INTRODUCTION

In compliance with the basic objectives of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf (United Arab Emirates, kingdom of Bahrain, kingdom of Saudi Arabia, Sultanate of Oman, State of Qatar and the State of Kuwait), and in conformity with the objectives of the GCC Unified Economic Convention seeking to achieve economic integration among GCC member states, and aware of the crucial role played by GCC industries in the economies of the GCC member states, the Supreme Council agreed in its 24th session (21-22 December 2003) held in Kuwait to adopt the GCC Common Law on Antidumping, Countervailing measures and Safeguards as a compulsory law from 1 January 2004.

In accordance with the Supreme Council recommendation, the Industrial Cooperation Committee has adopted in its 23rd session (11 October 2004) held in Kuwait, the Regulation of the GCC Common Law on Antidumping, Countervailing measures and Safeguards.

In conformity with article 96 of the Regulation which stipulates that the Technical Committee will issue an Official Gazette where will be published all what is required under the GCC Common Law and its Regulation, the Technical Secretariat of Antidumping has the honor to issue volume 2 of the Official Gazette of the Technical Secretariat of Antidumping .

Official Gazette

Of the Technical Secretariat of
Antidumping

The Cooperation Council for the Arab
States of the Gulf
Technical Secretariat of Anti-Dumping

Subscription Fees

Single Edition:
25 SAR or its equivalent.
Yearly Subscription:
250 SAR or its equivalent.

P.O. Box 7153 Riyadh 11462

TEL: (+966) 1 4827777
FAX: (+966) 1 2810093
Kingdom of Saudi Arabia

**Official Gazette is issued by the Technical Secretariat
of Antidumping in accordance with the GCC Common
Law of Anti-Dumping, Countervailing Measures and
Safeguards, and its Regulation**

CONTENT:

Introduction	3
1. Notice No (1) for the year 2010 regarding Termination of a safeguard investigation against increased imports of other uncoated paper and paperboard, in rolls or sheets into GCC	5
2. Notice No 2 for the year 2010 regarding Termination of a safeguard investigation against increased imports of Angles, Channels and Beams	6

The Cooperation Council for the Arab States Of The Gulf

Technical Secretariat Of Anti-Dumping



Official Gazette

OF TECHNICAL SECRETARIAT OF ANTI-DUMPING

second Year Volume: (1) for the year 2010

Date: 17 JUMADA,II 1431 H

31 may 2010

This Official Gazette is issued by the Technical Secretariat of Antidumping in accordance with the GCC Common Law of Anti-Dumping, Countervailing Measures and Safeguards, and its Regulation

CONTENT:

1. Notice No (1) for the year 2010 regarding Termination of a safeguard investigation against increased imports of other uncoated paper and paperboard, in rolls or sheets into GCC.
2. Notice No 2 for the year 2010 regarding Termination of a safeguard investigation against increased imports of Angles, Channels and Beams.

Subscription Fees

Single Edition: 25 SAR or its equivalent.
Yearly Subscription: 250 SAR or its equivalent.

**Cooperation Council for the Arab States of the Gulf
Technical Secretariat of Anti-Dumping**

P.O. Box 7153 Riyadh 11462 King Khalid st.
TEL: (+966) 1 4827777 - FAX: (+966) 1 2810093
Kingdom of Saudi Arabia